

穿刺アダプタ・水袋・カプラ・ 磁気センサ固定用アダプタ用 洗浄・消毒・滅菌ガイド

このガイドは、超音波プローブ用穿刺アダプタ・水袋・カプラ・磁気センサ固定用アダプタの洗浄・消毒・滅菌の手順についてまとめたものです。穿刺アダプタ・水袋・カプラ・磁気センサ固定用アダプタの使用に関する注意事項、および接続可能な超音波プローブの詳細につきましては、それぞれの取扱説明書を参照してください。

Trademarks

このマニュアルには他社商標が含まれる場合があります。

第 1 章 安全上の注意

1.1 シグナルワードの定義

この取扱説明書では、安全および重要事項について、「危険、警告、注意」のシグナルワードを使用しています。それぞれのシグナルワードとその意味は次のようになっています。内容をよく理解してから、本文をお読みください。

シグナルワード	意 味
△危険	この警告に従わないと、死亡または重傷を招く差し迫った危険な状況を示しています。
△警告	この警告に従わないと、死亡または重傷を招く可能性がある潜在的に危険な状況を示しています。
△注意	この警告に従わないと、軽傷または中程度の傷害を招くことがある潜在的に危険な状況を示しています。
注意	この警告に従わないと、財産の損害を引き起こすおそれがある状況を示しています。

1.2 安全上の注意

穿刺アダプタ、水袋、カプラまたは磁気センサ固定用アダプタの洗浄・消毒・滅菌を行う場合は、患者および操作者の安全を守るために次の項目をお守りください。

△警告 穿刺の前後には、必ず穿刺アダプタを洗浄し、滅菌してください。滅菌しないで使用すると、穿刺アダプタが感染源になるおそれがあります。

△注意 1. 洗浄・消毒・滅菌について

1) 感染防止のため、以下の内容をお守りください。

- 保護手袋を着用してください。
- 消毒・滅菌を行う場合は、滅菌済みの保護手袋を着用してください。
- 保護手袋は、洗浄・消毒・滅菌ごとに交換してください。
- 検査前後には、水袋、カプラまたは磁気センサ固定用アダプタを洗浄し、消毒または滅菌してください。

2) 薬液による洗浄を行った後は、浄化水で十分に洗浄してください。

また、薬液による消毒を行った後は、滅菌水または脱イオン水で十分に洗浄してください。残留した薬液は人体に有害です。

3) 薬液による洗浄や消毒を行った後は、穿刺アダプタ、水袋、カプラ表面または磁気センサ固定用アダプタを十分に乾燥させてください。

4) ガス滅菌、ガス消毒を行った後は、エアレーションを行い、十分にガス抜きをしてください。残留したガスは人体に有害です。

5) 洗浄・消毒・滅菌の効果につきましては保証できません。薬品メーカーにお問い合わせください。

6) 感染防止のため、薬品の有効性については、それぞれの薬品の説明書に記載されている基準（有効期限、使用回数、変色、有効性テストキットを使用した結果など）に基づいて判断してください。

-
- △注意**
- 7) このガイドに記載された薬品・方法以外では洗淨・消毒・滅菌しないでください。
正しく洗淨・消毒・滅菌されないおそれがあります。また製品が故障するおそれがあります。
- 8) 洗淨・消毒・滅菌の条件（温度や圧力など）は、使用する製品や薬品によって異なります。また、製品や薬品によっては、消毒や滅菌の工程では使用できません。詳細な条件は第3章の表を参照してください。
-

第2章 洗淨・消毒・滅菌について

この章では、穿刺アダプタ、水袋、カプラまたは磁気センサ固定用アダプタを洗淨・消毒・滅菌するときの方法について説明します。

2.1 洗淨

《使用器具：保護手袋、洗淨剤、浄化水、清潔なやわらかい布やガーゼ、使い捨てスポンジ*、使い捨てのやわらかいブラシ》

* 使い捨てスポンジは、研磨剤の含まないものを使用してください。

- (1) 感染防止のため、保護手袋を着用します。
保護手袋は洗淨のたびに交換してください。
- (2) 分解可能な部品がある場合は、分解するまたは分解されていることを確認してください。分解可能な部品の詳細は、穿刺アダプタ・水袋・カプラ・磁気センサ固定用アダプタの取扱説明書を参照してください。

- (3) 穿刺アダプタ、水袋、カプラまたは磁気センサ固定用アダプタに付着した有機物（体液、血液など）を、浄化水で洗い流します。

このときに、水袋には使い捨てスポンジを使用できます。水袋の膜は極めて薄いため、強い力を加えないでください。

穿刺アダプタまたはカプラには使い捨てスポンジ、使い捨てのやわらかいブラシを使用できます。ただし硬いブラシは使わないでください。穿刺アダプタ、カプラ、磁気センサ固定用アダプタを傷つけるおそれがあります。使い捨てのやわらかいブラシで穿刺アダプタのニードルガイド内部を清掃してください。

スポンジ、ブラシは洗浄のたびに交換してください。スポンジ、ブラシが感染源になるおそれがあります。

- (4) “第3章 薬品リスト” に示した洗浄剤に穿刺アダプタ、水袋、カプラ、磁気センサ固定用アダプタを浸漬し、残留した有機物を溶解または取り除かれるようにしてください。

必要により使い捨てスポンジ、使い捨てのやわらかいブラシを使用してください。

穿刺アダプタのニードルガイド内部にも洗浄剤が行き届くようにしてください。

乾燥した有機物が付着しているときは、浸漬時間を延長してください。

- (5) 穿刺アダプタ、水袋、カプラまたは磁気センサ固定用アダプタの表面に残留した有機物、薬液を、浄化水を用いて除去します。

- (6) 清潔なやわらかい布やガーゼまたはエアブローで、穿刺アダプタ、水袋、カプラまたは磁気センサ固定用アダプタの表面の水を拭き取り乾燥させます（穿刺アダプタのニードルガイドの内部も含む）。

乾燥させるときに穿刺アダプタ、水袋、カプラ、磁気センサ固定用アダプタを加熱しないでください。

有機物、薬液の残留物が、十分に除去されたことを確認してください（穿刺アダプタのニードルガイドの内部も含む）。

(7) 薬液の詳しい取り扱いについては、薬品の説明書を参照してください。

薬液の効果を保つために、薬液の濃度の確認、交換時期、使用温度などの条件を守ってください。

薬液の有効性については、薬品の説明書に記載されている基準（有効期限、使用回数、変色、有効性テストキットを使用した結果など）に基づいて判断してください。

(8) 穿刺アダプタ、カプラまたは磁気センサ固定用アダプタに、破損、変形、剥離、動作不良がないことを確認します。
水袋に破損、変形、剥離などが無いことを確認します。

2.2 消毒

必要により、滅菌の前に穿刺アダプタ、水袋、カプラまたは磁気センサ固定用アダプタを消毒してください。

消毒の前に、穿刺アダプタ・水袋・カプラ・磁気センサ固定用アダプタを洗浄しておいてください。

《使用器具：滅菌済みの保護手袋、消毒剤、滅菌水または脱イオン水、滅菌済みのやわらかい布やガーゼ、使い捨てのやわらかいブラシ》

(1) 感染防止のため、滅菌済みの保護手袋を着用します。
保護手袋は消毒のたびに交換してください。

(2) “第3章 薬品リスト” に示した消毒剤を使用して穿刺アダプタ、水袋、カプラまたは磁気センサ固定用アダプタを消毒します。

穿刺アダプタのニードルガイドの内部にも消毒剤が行き届くようにしてください。必要により使い捨てのやわらかいブラシを使用してください。

- 薬液消毒の場合

- (a) 消毒を行った後は、穿刺アダプタ、水袋、カプラ、磁気センサ固定用アダプタの表面に残留した薬液を、滅菌水または脱イオン水を用いて除去します。使用された滅菌水または脱イオン水は、繰り返し使用しないでください。
- (b) 滅菌済みのやわらかい布やガーゼまたはエアブローで、穿刺アダプタ、水袋、カプラ、磁気センサ固定用アダプタ表面の水を拭き取り乾燥させます（穿刺アダプタのニードルガイドの内部も含む）。乾燥させるときに穿刺アダプタ、水袋またはカプラを加熱しないでください。
有機物、薬液の残留物が十分に除去されたことを確認してください。なお、消毒剤の詳しい取り扱いについては、消毒剤の説明書を参照してください。

- ホルマリンガス消毒の場合

- (a) 密封容器内に水袋またはカプラと消毒剤を入れて消毒します。
 - (b) 消毒を行った後は、エアレーションを行い十分に水袋またはカプラ表面のガスを除去します。
なお、消毒剤の詳しい取り扱いについては、消毒剤の説明書を参照してください。
- (3) 消毒剤の効果を保つために、濃度の確認、交換時期、使用温度などの条件を守ってください。消毒剤の有効性については、消毒剤の説明書に記載されている基準（有効期限、使用回数、変色、有効性テストキットを使用した結果など）に基づいて判断してください。
- (4) 水袋に破損、変形、剥離がないことを確認します。
穿刺アダプタ、カプラ、磁気センサ固定用アダプタに破損、変形、剥離、動作不良などがなくないことを確認します。

2.3 滅菌

必要により、滅菌の前に穿刺アダプタ、水袋、カプラまたは磁気センサ固定用アダプタを消毒してください。

滅菌の前に、穿刺アダプタ、水袋、カプラまたは磁気センサ固定用アダプタを洗浄しておいてください。

《使用器具：滅菌済みの保護手袋、滅菌剤》

* 穿刺アダプタ、水袋、カプラまたは磁気センサ固定用アダプタの種類によっては滅菌できなかったり、条件が異なる場合があります。

- (1) 感染防止のため、滅菌済みの保護手袋を着用します。
保護手袋は滅菌のたびに交換してください。
- (2) 水袋を滅菌するときは、水袋内の水を排出してから行ってください。
- (3) “第3章 薬品リスト” に示した薬品を使用して穿刺アダプタ、水袋、カプラまたは磁気センサ固定用アダプタを滅菌します。
 - * 穿刺アダプタ、水袋、カプラまたは磁気センサ固定用アダプタを滅菌用パッキングケースに入れた状態で滅菌器に入れてください。
- (4) 高圧蒸気滅菌の場合、プリバキュームによる水蒸気加熱を3回行った後、滅菌します。(滅菌温度：134℃、保持時間：18分)。滅菌後は、乾燥させます。
- (5) ガス滅菌を行った後は、エアレーションを行い十分に穿刺アダプタ、水袋またはカプラ表面のガスを除去します(過酸化水素プラズマ滅菌のときは不要です)。
- (6) 穿刺アダプタ、カプラまたは磁気センサ固定用アダプタに破損、変形、剥離、動作不良がないことを確認します。
水袋に破損、変形、剥離などがないことを確認します。

第3章 薬品リスト

この章では、穿刺アダプタ・水袋・カプラ・磁気センサ固定用アダプタを洗浄・消毒・滅菌するときの薬品について記載しています。

使用可能な薬品については、以下に記載する薬品リストを参照してください。

また、詳しい取り扱いについては、薬品の説明書を参照してください。

ご参考 接続可能な超音波プローブは、穿刺アダプタ・水袋・カプラ・磁気センサ固定用アダプタに付属の取扱説明書を参照してください。

洗浄・低水準／中水準消毒

		洗 浄	
		酵 素	
薬品名			
商品名	サイデザイム®	3M™ ラピッドマルチ エンザイムクリーナ	
販売元	ジョンソン・エンド・ ジョンソン (株)	スリーエム ヘルスケア (株)	
濃度 (希釈率)	0.8W/V% (125 倍)	1W/V% (100 倍)	
時 間	浸漬時間 1 分	浸漬時間 10 分	
温 度	室 温		
湿 度	常 湿		
圧 力	常 圧		
水袋・ カブラ	機種名 *1		OK
	UAWB-021A UAWB-022A		
穿孔アダプタ	UAGL-001AHA	UAGV-027A	OK
	UAGL-002AHA	UAGV-028A	
	UAGL004A	UAGV-029A	
	UAGL-004AHA	UAGV-030A	
UAGL-015A *2	UAGV-031A *2	OK	
UAGV020A	UAGV-032A *2		
UAGV-023A	UAGV-033A *2		
UAGV-024A	UAGV-034A	OK	
UAGV-035A			
UAGV-036A			
磁気センサ 固定用アダプタ	UAFS-001A	UAFS-002A	OK
	UAFS-003A	UAFS-004A	
	UAFS-005A	UAFS-006A	
	UAFS-007A	UAFS-008A	
	UAFS-009A	UAFS-010A	
	UIFR-A500		

OK : 使用可能 : 使用不可

低水準／中水準消毒					
逆性石鹼		アルコール	イソプロピルアルコール	ヨウ素	ホルマリンガス ^{*3}
オスバン [®] 消毒液 10%	ハイアミン [®] 液 10%	消毒用エタノール	70% イソプロピルアルコール	ネオヨジン [®] 液	エフゲン TM
武田薬品工業(株)	第一三共エスファ(株)	岩城製薬(株)	丸石製薬(株)	岩城製薬(株)	阿蘇製薬(株)
0.1W/V% (100倍)	0.1W/V% (100倍)	80W/V% (原液)	70W/V% (原液)	0.02W/V% (50倍)	14%
浸漬時間 30分		含浸ガーゼによる拭き取りのみ	含浸ガーゼによる拭き取りのみ	浸漬時間 30分	密封器内放置 24時間 ^{*4}
室温		室温	室温	室温	室温 18℃以上
常湿		常湿	常湿	常湿	常湿 50%以上
常圧		常圧	常圧	常圧	常圧
OK		OK	OK	OK	OK
-		-	-	-	-
-		-	-	-	-
-		-	-	-	-

- *1: 接続可能な超音波プローブは、穿刺アダプタ・水袋・カプラ・磁気センサ固定用アダプタに付属の取扱説明書を参照してください。
- *2: 製造販売元はコニカミノルタ株式会社、販売元はキヤノンメディカルシステムズ株式会社です。
- *3: ガス滅菌・ガス消毒を行った後は、エアレーションを行い、十分に穿刺アダプタ・水袋・カプラ表面のガスを除去します。
- *4: 詳細はメーカーの取扱説明書を参照してください。

高水準消毒・滅菌

		高水準消毒			
		薬品名	グルタルアルデヒド	オルトフタルアルデヒド	過酢酸
	商品名	サイデックス プラス [®] 28 3.5%液	ステリ ハイド [®]	ディス オーパ [®]	過酢酸製剤 アセサイド [®] 6%消毒液
	販売元	ジョンソン・ エンド・ ジョンソン (株)	丸石製薬 (株)	ジョンソン・ エンド・ ジョンソン (株)	サラヤ (株)
	濃度 (希釈率)	3.5W/V% (実用液)	2W/V% (実用液)	0.55W/V% (実用液)	0.3W/V% (10倍)
	時 間	浸漬時間 1時間	浸漬時間 1時間	浸漬時間 12分	浸漬時間 10分
	温 度	室 温		室 温	室 温
	湿 度	常 湿		常 湿	常 湿
	圧 力	常 圧		常 圧	常 圧
水袋・ カブラ	機種名 ^{*1}				
	UAWB-021A UAWB-022A		OK	OK	OK
穿刺アダプタ	UAGV-023A		OK	OK	OK
	UAGL-001AHA UAGL-002AHA UAGL004A UAGL-004AHA UAGL-015A ^{*2}	UAGV-027A UAGV-028A UAGV-029A UAGV-030A UAGV-031A ^{*2} UAGV-032A ^{*2} UAGV-033A ^{*2} UAGV-034A	OK	OK	OK
	UAGV020A UAGV-024A				
	UAGV-035A UAGV-036A		OK	OK	OK
磁気センサ 固定用アダプタ	UAFS-001A UAFS-003A UAFS-005A UAFS-007A UAFS-009A UIFR-A500	UAFS-002A UAFS-004A UAFS-006A UAFS-008A UAFS-010A	OK	OK	OK

OK：使用可能 ：使用不可

*1: 接続可能な超音波プローブは、穿刺アダプタ・水袋・カブラ・磁気センサ固定用アダプタに付属の取扱説明書を参照してください。

*2: 製造販売元はコニカミノルタ株式会社、販売元はキヤノンメディカルシステムズ株式会社です。

滅 菌		
エチレンオキシドガス *3	水蒸気	過酸化水素プラズマ *4
ノンバクト™ E (エチレンオキシドガス)	高圧蒸気滅菌器	低温プラズマ滅菌器 STERRAD® 50/100S/200/NX
昭和電工ガス プロダクツ (株) (滅菌器を使用)		ジョンソン・エンド・ジョンソン (株)
10% (ガスボンベ式、CO2 90% 混合)		各滅菌器専用の過酸化水素カセット を使用してください。 STERRAD 100S/200 はショートサイ クルを、STERRAD NX はスタン ダードサイクルを選択してください。 設定が必要な滅菌条件 (温度、湿度、 圧力、時間) はありません。
作用時間：7 時間 エアレーション時間：12 時間	保持時間 18 分	
罐内温度 50 °C	134 °C	
罐内湿度 50%		
ゲージ圧：980hPa		
OK	-	-
OK	OK	OK *5
OK	OK	OK
-	OK	OK
-	-	OK

*3: ガス滅菌・ガス消毒を行った後は、エアレーションを行い、十分に穿刺アダプタ・水袋・カプラ・磁気センサ固定用アダプタ表面のガスを除去します。

*4: 滅菌後、ネジの回転が固くなる場合がありますが、これは故障ではありません。

*5: STERRAD 50/100S/200 の場合は、ブースターを付けてください。

第 4 章 連絡先

製造販売業者

キヤノンメディカルシステムズ株式会社

住所：〒 324-8550

栃木県大田原市下石上 1385 番地